New York-এর অ্যাটর্নি জেনারেল ***Letitia James***

## প্রিয় নিউ ইয়র্কবাসী,

ভুক্তভোগীদের অধিকার রয়েছে - তথ্য, বিজ্ঞপ্তি ও কিছু ক্ষেত্রে ক্ষতিপূরণের অধিকার।

পঞ্চাশ বছরেরও বেশি সময় ধরে New York State এই অধিকারগুলি সুরক্ষিত করার লক্ষ্যে কাজ করেছে। আইন প্রয়োগকারী ও প্রসিকিউটরদের এটা নিশ্চিত করতে হয় যে অপরাধী বিচার প্রক্রিয়া চলাকালীন ভুক্তভোগী এবং তাদের পরিবারের সাথে সুষ্ঠু ও শ্রদ্ধাপূর্ণ আচরণ করা হচ্ছে। অপরাধীদের সাজা হওয়ার পরেও এই অধিকারগুলি অব্যাহত থাকে।

আমার অফিস অপরাধের ভুক্তভোগী এবং তাদের পরিবারের অধিকার রক্ষায় প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। এই ব্রোশিওরে সেই অধিকারগুলির কয়েকটি হাইলাইট করা রয়েছে এবং অপরাধে ক্ষতিগ্রস্থদের জন্য অন্যান্য সংস্থানের বিষয়ও তথ্য সরবরাহ করে। এই অধিকারগুলি আপনার ক্ষেত্রে কীভাবে প্রযোজ্য সে সম্পর্কে আপনার যদি প্রশ্ন থাকে তবে অনুগ্রহ করে আমার অফিসের সঙ্গে যোগাযোগ করতে দ্বিধা করবেন না।

বিনীত,

Letitia James

# সংস্থানসমূহ

New York State অ্যাটর্নি জেনারেল-এর অফিস
- ag.ny.gov/intergov-affairs/victim-rights
- (800) 771-7755

অপরাধের শিকারের সহায়তা
- CrimeVictims.Inquires@ag.ny.gov
- (212) 416-8846

New York State অফিস অফ ভিকটিম সার্ভিসেস
- ovs.ny.gov
- (800) 247-8035

New York State শিশু নির্যাতন ও নিষ্ঠুরতা হটলাইন
- ocfs.ny.gov/main/cps
- (800) 342-3720

New York State ঘরোয়া সহিংসতা হটলাইন
- opdv.ny.gov
- (800) 942-6906

New York State এর এজিং সিনিয়র সিটিজেন হটলাইন
- aging.ny.gov
- (844) 697-6321

*Bengali*

# অপরাধের শিকার

## অধিকারের বিল

**New York State**
অ্যাটর্নি জেনারেল
***Letitia James*** এর অফিস

# ক্ষতিগ্রস্থদের অধিকার রয়েছে:

1. কোনও শারীরিক আঘাত না পেয়ে থাকলেও, পুলিশ রিপোর্টের একটি বিনামূল্য কপি পাওয়া।

2. অপরাধী কার্যধারা সম্পর্কে অবহিত থাকা। সেই ক্ষতিগ্রস্থরা, যারা প্রসিকিউটরকে তাদের বর্তমান ঠিকানা এবং টেলিফোন নম্বর সরবরাহ করেছেন তাদের অভিযুক্তের গ্রেপ্তারের বিষয়ে; বিচারকের সামনে প্রথম উপস্থিতি; অপরাধী কার্যক্রম বিচারাধীন থাকা অবস্থায় কারাগার থেকে মুক্তি; দোষী আবেদন, বিচার ও সাজা প্রদান; অপরাধীর কারাগারে সাজা হলে সেই সাজার সর্বোচ্চ ও সর্বনিম্ন শর্ত; এবং কোনো প্যারোল শুনানির তারিখ সম্পর্কে অবহিত থাকার অধিকার রয়েছে।

3. দোষী সাব্যস্ত মামলায় সাজা হওয়ার সময় ভুক্তভোগীর উপর প্রভাবের বিবৃতি দেওয়া। এই বিবৃতিটি ভুক্তভোগীদের অপরাধ সম্পর্কে এবং অপরাধ কীভাবে তাঁদের ও তাঁদের পরিবারকে প্রভাবিত করেছে সে সম্পর্কে তাঁদের অনুভূতিগুলি প্রকাশ করতে এবং ভাগ করে নিতে সহায়তা করে।

4. কোনও অপরাধের ফলে হারিয়ে যাওয়া বা চুরি হয়ে যাওয়া চালকের লাইসেন্স, পারমিট, রেজিস্ট্রেশন এবং লাইসেন্স প্লেট প্রতিস্থাপনের ক্ষেত্রে ফি বাদ দেওয়া।

5. আইন প্রয়োগকারী ও প্রসিকিউটরদের নিয়োগকর্তাদের জানাতে হবে যে অপরাধী মামলার কারণে কাজের অনুপস্থিতি হতে পারে বা পাওনাদারদের কাছে অপরাধের পরিস্থিতি ব্যাখ্যা করতে হবে।

6. কোনও অপরাধী কার্যক্রমে সাক্ষী হিসাবে উপস্থিত হওয়ার সময়, প্রসিকিউটরদের সাথে পরামর্শ করার সময় বা আইনের অধীনে অন্যান্য অধিকার প্রয়োগের ক্ষেত্রে কোনো নিয়োগকর্তা দণ্ড থেকে মুক্ত হতে হবে। কোনও নিয়োগকর্তার দ্বারা এই আইন লঙ্ঘন করা একটি বি অপকর্ম।

7. New York State অফিস অফ ভিকটিম সার্ভিসেস-এর কাছে ক্ষতিগ্রস্থের ক্ষতিপূরণ এবং সহায়তার জন্য ফাইল। শারীরিক আঘাতের শিকার ভুক্তভোগীরা বা খুনের শিকারের স্বজনরা অপরাধের ফলে হওয়া নিজের পকেট থেকে হওয়া খরচ পাওয়ার যোগ্য। এই ব্যয়গুলির মধ্যে ক্ষতিগ্রস্থ সম্পত্তি মেরামত বা প্রতিস্থাপন, উপার্জন বা সহায়তার ক্ষতি হওয়ার জন্য অর্থ প্রদান, চিকিৎসা ও কাউন্সেলিং বিল, অপরাধ দৃশ্যের পরিচ্ছন্নতা বা শেষকৃত্যের ব্যয় অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে। অপরাধের শিকার ব্যক্তিরা প্রয়োজনীয় আদালতে উপস্থিতিগুলির জন্য পরিবহন ব্যয়ের পাওয়ার যোগ্যও হতে পারে। অপহরণ, ছুরিকাঘাত ও বেআইনি কারাভোগের শিকার ব্যক্তিরা উপার্জন বা সহায়তার ক্ষতি, কাউন্সেলিংয়ের পূর্বব্যবস্থায় ব্যয়, পুনর্বাসনের প্রশিক্ষণ এবং ক্ষতিগ্রস্ত প্রয়োজনীয় ব্যক্তিগত সম্পত্তি এবং সুরক্ষা সরঞ্জামগুলির খরচ পূরণ করার জন্য কোনও পুরস্কার পাওয়ার যোগ্য হতে পারে। অপরাধের এক বছরের মধ্যে বা ভুক্তভোগীর মৃত্যুর এক বছরের মধ্যে দাবি অবশ্যই দায়ের করতে হবে। আপনি পুলিশ, প্রসিকিউটর, হাসপাতালের একটি আপৎকালীঘর, অফিস অফ ভিকটিম সার্ভিসেস বা অ্যাটর্নি জেনারেল-এর অফিস থেকে দাবি করার ফর্ম পেতে পারেন। ধর্ষণ সংকট কেন্দ্র ও ঘরোয়া সহিংসতা এবং শিশু নির্যাতন প্রোগ্রামের মতো অন্যান্য প্রোগ্রাম থেকেও সহায়তা পাওয়া যাবে।

রেফারেলগুলির জন্য প্রসিকিউটরের অফিসে খ তৃঁজ করুন।

8. পুনরুদ্ধারের অনুরোধ করুন এবং প্রসিকিউটরকে আদালতে এই অনুরোধটি উপস্থাপন করতে বলুন। একজন ভুক্তভোগী আসামীকে অপরাধের কারণে যা হারিয়েছে তা ফেরত দিতে বলতে পারে। পুনরুদ্ধারের পরিমাণ এমন যে কোনো প্রমাণের (রেকর্ড, রসিদ) উপর নির্ভর করে যা ভুক্তভোগীর কাছে রয়েছে অপরাধের ফলে হারিয়ে যাওয়া কোনো জিনিসের বিষয়ে। ক্ষতিপূরণ আসামীর সাজার একটি অংশ হতে পারে।

9. ভয়, হুমকি বা হয়রানি থেকে মুক্ত থাকা। আসামি ইতিমধ্যেই যেসকল অভিযোগের শিকার, সেটি ছাড়াও, ভুক্তভোগী বা সাক্ষীকে ভয় দেখানো একটি জঘন্য অপরাধ। যদি আপনাকে হুমকি দেওয়া হয় বা আপনার মামলার সাথে সংযুক্ত কেউ যদি আপনার সম্পত্তির ক্ষতি করে, তাহলে আপনার অবিলম্বে রাষ্ট্রপক্ষের অফিস এবং আইন প্রয়োগকারীর সঙ্গে যোগাযোগ করা উচিত। পারিবারিক সহিংসতা এবং/অথবা অন্যান্য সহিংসতার সাথে জড়িত কেসে, সুরক্ষার আদেশের জন্য অনুরোধ করা যেতে পারে।

10. সংশোধনাগার থেকে কোনও অপরাধীকে ছেড়ে দেওয়া হলে, মুক্তি পেলে বা পালানোর খবর পেলে তার বিজ্ঞপ্তি পাওয়া। আপনারা যাতে অবহিত থাকতে পারেন সেই জন্য প্রসিকিউটরকে একটি ফর্ম পূরণ করতে হবে। নিউ ইয়র্ক ভিকটিম ইনফরমেশন অ্যান্ড নোটিফিকেশন এভ্রিডে (VINE) সিস্টেম টেলিফোন বা ইন্টারনেটের মাধ্যমে অপরাধীদের হেফাজতের স্থিতি সম্পর্কে আপ-টু-ডেট তথ্য সরবরাহ করে। অপরাধের শিকার এবং অন্যান্য নিউ ইয়র্কবাসীরা (888) VINE-4NY (888-846-3469)-তে কল করে বা vinelink.com-এ গিয়ে বন্দি আসামীদের সম্পর্কে তথ্য পেতে পারেন। আপনি প্রসিকিউটরের কাছ থেকে প্রাপ্ত কোনো অপরাধীর পরিচয় নম্বর বা জন্মের তারিখ দিয়ে তার সাজা এবং মুক্তির সম্পর্কে তথ্য পেতে পারেন। বন্দি মুক্তি পাওয়ার পরে টেলিফোনে স্বয়ংক্রিয়ভাবে সেই বিজ্ঞপ্তি পাওয়ার জন্য আপনি VINE-এ রেজিস্টার করতে পারেন।